

NDA

VZAPOMNI SPORAZUM O ZAUPNOSTI IN NERAZKRIVANJU PODATKOV

SPODAJ PODPISANI

Intesia Germany GmbH, ki jo zastopa direktor Claus Vogt, s sedežem v Böblingnu 71034 Böblingen, Otto-Lilienthal-Straße 24, Nemčija

in

[Podjetje], ki ga zastopa [odgovorna oseba] – [ulica in hišna številka] – [poštna številka, kraj] [država]

posamično imenovana tudi »pogodbenica« in skupaj »pogodbenici«

PREAMBULA

A. Intesia je skupina podjetij (»skupina Intesia«), skupina, ki deluje na področju svetovanja in upravljanja objektov (Facility Management) po vsej Evropi ter je med drugim odgovorna za nabavo materialov in storitev v korist skupine Intesia;

B. podjetje deluje na področju upravljanja objektov;

C. Intesia in podjetje želita izmenjati zaupne pisne in ustne informacije, ki niso javno dostopne drugim podjetjem, tako s strani družbe Intesia kot podjetja (»namen«);

D. V ta namen nameravata pogodbenici druga drugi razkriti zaupne informacije (kot je opredeljeno v nadaljevanju);

E. Ta vzajemni sporazum o zaupnosti in varovanju skrivnosti določa

pogoje, pod katerimi bosta pogodbenici ravnali z zaupnimi informacijami (»sporazum«).

STA SE DOGOVORILI O NASLEDNJEM

1. OPREDELITVE POJMOV

»Sporazum« Ta vzajemni sporazum o zaupnosti in varovanju skrivnosti. »Zaupne informacije« zaupne informacije so (i) dejstvo, da pogodbenici preučujeta možnost vzpostavitve poslovnega razmerja, namen ter vse z njim povezane poizvedbe, preiskave in razprave, ter

(ii) informacije in znanje (ne glede na to, ali v pisni obliki), nejavne, poslovno občutljive informacije v zvezi z razkriteljem in njegovim poslovanjem, vključno z, vendar ne omejeno na vodstvene informacije, finančne informacije, strokovno znanje (know-how), (sedanje ali prihodnje) izdelke, dobavitelje, stranke, zaposlene, stroške, marže, prihodke in trg, proračune, izdelke, človeške vire ter načrte in strategije poslovnega razvoja, informacije o prodaji in cenah (vključno z

maržami in stroški), pravice intelektualne lastnine.

»Razkrivajoča stranka« stranka, ki zaupne informacije posreduje prejemniku.

»Namen« kot je opisan v točki C preambule.

»Prejemnik« stranka, ki prejme zaupne informacije od razkrivajoče stranke.

2. UPORABA ZAUPNIH INFORMACIJ IN NERAZKRITJE

2.1 Prejemnik s tem priznava, da so zaupne informacije last razkritelja in med pogodbenima strankama predstavljajo izključno last razkritelja.

2.2 Ničesar v tej pogodbi ali njenem izvajanju ne zavezuje katere koli pogodbene stranke k sklenitvi poslovnega razmerja in/ali kakršne koli pogodbe.

2.3 Prejemnik se strinja in priznava, da razkritelj v trenutku posredovanja zaupnih informacij ni dal in ne bo dal nobenih zagotovil ali jamstev glede točnosti ali popolnosti zaupnih informacij.

Razkritelj ne odgovarja prejemniku za prejemnikovo uporabo zaupnih informacij, kolikor je to dovoljeno s to pogodbo.

2.4 V zvezi z vsemi zaupnimi informacijami, ne glede na čas njihovega razkritja (torej tudi glede zaupnih informacij, prejetih pred podpisom tega sporazuma o varovanju zaupnosti), se prejemnik zase in za svoje odvisne družbe zavezuje:

i. vse zaupne informacije obravnavati in hraniti kot strogo zaupne ter sprejeti vse razumne previdnostne ukrepe za preprečitev nepooblaščenega razkritja zaupnih

informacij, z vsaj enako mero skrbnosti, kot jo uporablja za zaščito

lastnih zaupnih informacij, in v nobenem primeru z manj kot visoko stopnjo skrbnosti;

ii. zaupne informacije uporabljati izključno za namen;

iii. zaupnih informacij na noben način ne razkriti ali širiti tretjim osebam; iv. zaupnih informacij ne uporabljati za druge namene kot za predvideni namen in zlasti zaupnih informacij ne uporabljati niti za operativne niti za komercialne namene ali na način, ki bi bil škodljiv za razkritelja;

v. zaupnih informacij ne kopirati ali spreminjati, razen kolikor je to razumno potrebno za namen;

vi. ne odstraniti, spremeniti ali poškodovati nobenih lastniških ali zaupnih oznak ali označb na zaupnih informacijah ter zagotoviti, da se takšne oznake ali označbe ohranijo na kopijah ali reprodukcijah zaupnih informacij;

vii. zaupnih informacij ne posredovati v spletne iskalnike ali javne internetne povezave ter ne uporabljati zaupnih informacij v javnih sistemih umetne inteligence; in

viii. nemudoma pisno obvestiti razkritelja, če izve za kršitev te pogodbe.

2.5 Prejemnik se strinja, da zaupnih informacij ne bo posredoval direktorjem, vodstvenim delavcem,

zaposlenim, odvisnim družbam, povezanim podjetjem, zastopnikom, podizvajalcem, svetovalcem ali drugim predstavnikom, razen če:

ix. je takšno razkritje razumno potrebno za namen (potreba po seznanitvi / need-to-know) in prejemniku omogoča ugotoviti, ali želi z razkriteljem skleniti poslovno razmerje;

x. prejemnik in zadevni predstavnik pred razkritjem skleneta pisni sporazum, ki zadevnega predstavnika zavezuje k varovanju zaupnosti zaupnih informacij pod pogoji, ki so vsaj tako zaščitniški kot tisti, predvideni v tej pogodbi;

xi. prejemnik razkritelju odgovarja za dejanja in aktivnosti svojih predstavnikov, kot da bi ta dejanja ali aktivnosti izvedel prejemnik sam;

xii. prejemnik vsakega svojega predstavnika obvesti o njegovi obveznosti

varovanja zaupnosti takšnih zaupnih informacij.

3. IZJEME

Zaupne informacije ne vključujejo informacij, ki:

- i. so v trenutku razkritja s strani razkritelja javno znane ali postanejo javno znane brez krivde ali dejanja prejemnika;
- ii. so prejemniku že znane in pred razkritjem niso bile predmet obveznosti varovanja zaupnosti;
- iii. jih je prejemnik prejel od tretje osebe v okoliščinah, ko prejemnik ni imel razloga verjeti, da gre za kršitev sporazuma o zaupnosti;
- iv. jih je prejemnik razvil neodvisno in brez uporabe razkritelja;
- xvii. jih je razkritelju dovoljeno sprostiti in je razkritelj prejemniku za to izdal pisno dovoljenje.

V primeru, da prejemnik prejme zahtevo ali je kako drugače (domnevno) zavezan razkriti vse ali del zaupnih informacij v skladu s prisilnim predpisom, uredbo, pravilom ali zahtevo nadzornega ali vladnega organa, ki mu je prejemnik podvržen, ali pravnomočno sodno odločbo, ki prejemnika zavezuje, bo prejemnik storil vse razumne korake, če in kolikor je to zakonsko dopustno, da razkritelja nemudoma pisno obvesti o takšni poizvedbi ali (domnevni) zahtevi, da se razkritelju omogoči ugovarjanje takšni poizvedbi ali (domnevni) zahtevi ali njeno omejitev, pri čemer bo prejemnik razkritelju (vključno z njegovimi predstavniki in pravnimi svetovalci) nudil vso razumno podporo pri njegovih prizadevanjih za ugovor zoper takšno poizvedbo ali (domnevno) zahtevo oziroma njeno omejitev. Če se razkritelj odloči odpovedati določilom tega razdelka ali mu kako drugače ne uspe ugovarjati takšni zahtevi za razkritje ali (domnevni) zahtevi, sme prejemnik zaupne informacije razkriti le v tolikšnem obsegu, kot je k temu zakonsko zavezan po posvetovanju s pristojnim pravnim svetovalcem.

4. EVIDENCA IN VRAČILO ZAUPNIH INFORMACIJ

Prejemnik bo vodil evidenco o zaupnih informacijah, ki so mu bile dane na voljo, ter o lokaciji teh zaupnih informacij. Zaupne informacije in vse dovoljene kopije se na zahtevo nemudoma vrnejo.

Prejemnik

ne bo izdeloval kopij ali dovolil izdelave kopij ali kako drugače reproduciral, shranjeval ali z mesta dostopa odstranjeval zaupnih informacij brez predhodnega pisnega soglasja posredovalca.

Če posredovalec zahteva vračilo zaupnih informacij, prejemnik te zaupne informacije nemudoma vrne. Kolikor zaupne informacije sestojijo iz analiz, kompilacij, študij ali drugega gradiva, ki ga je pripravil prejemnik, bo prejemnik uničil vse takšne zaupne informacije ali poskrbel za njihovo uničenje.

5. TRAJANJE IN ODPOVED POGODBE

5.1 Ta pogodba ostane v veljavi za obdobje treh (3) let. Vsaka stranka lahko to pogodbo odpove pisno z odpovednim rokom štirih (4) tednov. Odpoved te pogodbe pa ne vpliva na pravice in obveznosti strank glede že razkritih zaupnih informacij.

5.2 Zaupne informacije, razkrite v okviru te pogodbe, je treba obravnavati zaupno za obdobje petih (5) let po njihovem prvem razkritju.

6. LASTNIŠTVO ZAUPNIH INFORMACIJ

Zaupne informacije in vse njihove kopije (v kakršni koli obliki že) so in ostanejo last razkritelja ter izključna last razkritelja. Razen omejene pravice, kolikor je to potrebno za izpolnitev namena izključno v korist razkritelja, razkritelj niti implicitno niti izrecno ne podeljuje

prejemniku ali kateri koli drugi stranki licence niti ne prenaša kakršnih koli pravic na zaupnih informacijah na podlagi avtorskega prava, poslovne skrivnosti, blagovne znamke ali katere koli druge pravice intelektualne lastnine.

7. PRAVNA SREDSTVA

Če prejemnik ali kateri koli od njegovih predstavnikov krši katero koli od obveznosti iz tega sporazuma, prejemnik razkritelju odgovarja za vso dokazljivo neposredno škodo, izgube in stroške, ki so nastali razkritelju in se nanašajo na naravo tega sporazuma kot posledica kršitve, v kolikor je to utemeljeno. Poleg tega prejemnik priznava in se strinja, da zaradi narave zaupnih informacij zgolj denarna odškodnina morda ne predstavlja ustreznega pravnega sredstva za kršitev katere koli določbe tega sporazuma. Skladno s tem je brez poseganja v druge pravice in pravna sredstva, ki jih morda ima, upravičen tudi zahtevati sodnečasne odredbe in druge ukrepe po načelu pravičnosti pred katerim koli pristojnim sodiščem ali v kateri koli pristojnosti (vključno z, vendar ne omejeno na opustitvene tožbe in izpolnitev v naravi) v zvezi z vsako grozečo ali dejansko kršitvijo katere koli določbe te pogodbe.

8. PRENOS PRAVIC IN OBVEZNOSTI

Pravic in obveznosti iz te pogodbe ni dovoljeno prenesti na tretje osebe brez predhodnega pisnega soglasja druge stranke.

9. VELJAVNO PRAVO IN REŠEVANJE SPOROV

9.1 Za to pogodbo velja nemško pravo in se razlaga v skladu z njim.

9.2 O vseh sporih, nesoglasjih ali zahtevkih, ki izvirajo iz te pogodbe ali so z njo

povezani, ali iz njene kršitve, prenehanja ali neveljavnosti, odloča izključno pristojno sodišče v Stuttgartu.

Kraj:

Datum:

Naročnik:

Izvajalec:

Podpis IME